KINH ÐAÏI BAÙT NIEÁT BAØN

**QUYEÅN XI**

**Phaåm 19: THAÙNH HAÏNH 1**

Baáy giôø, Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi kinh Ñaïi Baùt Nieát Baøn naøy phaûi chuyeân taâm suy nghó veà naêm thöù haïnh. Nhöõng gì laø naêm? Moät laø Thaùnh haïnh, hai laø Phaïm haïnh, ba laø Thieân haïnh, boán laø Anh nhi haïnh, naêm laø Beänh haïnh.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thöôøng phaûi tu taäp naêm thöù haïnh naøy. Laïi coù moät haïnh nöõa laø haïnh Nhö Lai, ñoù laø kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa. Naøy Ca-dieáp! Sao goïi laø vieäc tu Thaùnh haïnh cuûa Ñaïi Boà- taùt? Ñaïi Boà-taùt hoaëc töø Thanh vaên, hoaëc töø Nhö Lai, ñöôïc nghe kinh Ñaïi Nieát-baøn nhö vaäy, nghe roài sinh tin, tin roài neân suy nghó nhö vaày: “Chö Phaät Theá Toân coù ñaïo voâ thöôïng, coù ñaïi chaùnh phaùp, coù ñaïi chuùng chaùnh haïnh, laïi coù kinh ñieån Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng. Ta nay vì yeâu thích mong caàu kinh Ñaïi Thöøa neân lìa boû söï thöông yeâu vôï con, quyeán thuoäc, choã ôû, nhaø cöûa, vaøng baïc, chaâu baùu, chuoãi ngoïc ñeïp, höông hoa, kyõ nhaïc, noâ boäc, ngöôøi giuùp vieäc, trai gaùi lôùn nhoû, voi, ngöïa, xe coä, traâu, deâ, gaø, choù, heo v.v…”. Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: “Gia cö böùc baùch gioáng nhö lao nguïc. Taát caû phieàn naõo do ñoù maø sinh ra. Xuaát gia ôû nôi nhaøn tònh thanh vaéng gioáng nhö hö khoâng. Taát caû phaùp thieän nhaân ñoù maø taêng tröôûng. Neáu ôû nhaø thì chaúng ñöôïc troïn ñôøi tònh tu phaïm haïnh. Ta nay caàn phaûi caïo boû raâu toùc, xuaát gia hoïc ñaïo”. Laïi nghó: “Ta nay nhaát ñònh phaûi xuaát gia tu hoïc ñaïo Boà- ñeà chaân chính voâ thöôïng”. Khi Boà-taùt muoán xuaát gia nhö vaäy thì thieân ma Ba-tuaàn phaùt sinh khoå naõo lôùn, noùi: “Boà-taùt naøy laïi cuøng ta daáy cuoäc chieán tranh lôùn roài”. Naøy thieän nam! Boà-taùt nhö vaäy cuøng

ngöôøi chieán tranh nhö theá naøo? Luùc ñoù Boà-taùt lieàn ñi ñeán tu vieän thaáy Nhö Lai vaø ñeä töû cuûa Phaät oai nghi ñaày ñuû, caùc caên tòch tónh, taâm yù nhu hoøa, thanh tònh, tòch dieät, lieàn ñeán choã aáy caàu xin xuaát gia, caïo boû raâu toùc, maëc ba phaùp y. Ñaõ xuaát gia roài thì phuïng trì giôùi caám, oai nghi chaúng khuyeát, ñi ñöùng an töôøng, khoâng coù sai phaïm, thaäm chí toäi duø nhoû loøng cuõng sinh kinh sôï, taâm hoä giôùi chaéc nhö kim cöông. Naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi mang phao muoán qua bieån caû. Baáy giôø, trong bieån coù moät quyû La-saùt lieàn theo ngöôøi naøy ñoøi xin caùi phao. Ngöôøi aáy nghe roài lieàn nghó: “Neáu nay ta cho thì nhaát ñònh chìm cheát” neân ñaùp: “Naøy La-saùt! Ngöôi thaø gieát ta, chôù phao noåi chaúng theå cho ñöôïc”. La-saùt laïi noùi: “Neáu ngöôi chaúng theå cho heát thì coù theå cho nöûa caùi”. Ngöôøi ñoù do döï chaúng chòu cho. La-saùt laïi noùi: “Neáu ngöôi chaúng theå cho ta moät nöûa thì cho ta moät phaàn ba”. Ngöôøi ñoù chaúng chòu, quyû La-saùt laïi noùi: “Neáu chaúng theå thì cho ta choã baèng caùnh tay”. Ngöôøi ñoù cuõng chaúng chòu, La-saùt laïi noùi: “Neáu ngöôi laïi chaúng theå cho ta choã nhö caùnh tay thì nay vì ta quaù ñoùi, moïi khoå böùc baùch, xin ngöôi haõy cöùu giuùp ta moät choã nhoû nhö vi traàn”. Ngöôøi ñoù laïi noùi: “Söï ñoøi hoûi cuûa ngöôi nay quaû thaät chaúng nhieàu, nhöng hoâm nay ta phaûi ñi qua bieån maø chaúng bieát ñöôøng tröôùc gaàn xa nhö theá naøo. Neáu ta cho ngöôi thì hôi cuûa phao seõ thoaùt ra daàn, naïn bieån caû laáy gì maø thoaùt qua ñöôïc, coù theå giöõa ñöôøng chìm xuoáng nöôùc maø cheát”. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt hoä trì giôùi caám cuõng nhö vaäy, nhö ngöôøi qua bieån kia tieác giöõ caùi phao. Khi Boà-taùt giöõ gìn giôùi nhö vaäy thöôøng coù caùc La-saùt phieàn naõo noùi vôùi Boà-taùt: “OÂng phaûi tin ta, nhaát ñònh chaúng löøa doái nhau. OÂng chæ phaù boán troïng caám, hoä trì nhöõng giôùi coøn laïi. Do nhaân duyeân naøy khieán cho oâng yeân oån vaøo Nieát-baøn”. Baáy giôø, Boà-taùt noùi: “Ta nay thaø trì giôùi caám nhö vaäy maø vaøo nguïc A-tyø, nhaát ñònh chaúng chòu huûy phaïm ñeå maø sinh leân trôøi”. La-saùt phieàn naõo laïi noùi: “Neáu oâng chaúng theå phaù boán troïng caám thì coù theå phaù Taêng taøn. Do nhaân duyeân naøy khieán cho oâng yeân oån ñöôïc vaøo Nieát-baøn”. Boà-taùt cuõng chaúng theo lôøi noùi aáy. La-saùt laïi noùi: “Neáu oâng chaúng theå phaïm Taêng taøn thì cuõng coù theå phaïm toäi Thaâu-lan-giaù. Do nhaân duyeân naøy khieán cho oâng yeân oån ñöôïc vaøo Nieát-baøn”. Boà-taùt cuõng chaúng nghe theo. La-saùt laïi noùi:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

“Neáu oâng chaúng theå phaïm Thaâu-lan-giaù thì coù theå phaïm Xaû-ñoïa. Do nhaân duyeân naøy oâng coù theå yeân oån ñöôïc vaøo Nieát-baøn”. Baáy giôø Boà- taùt cuõng chaúng nghe theo. La-saùt laïi noùi: “Neáu oâng chaúng theå phaïm Xaû-ñoïa thì coù theå phaù Ba-daï-ñeà. Do nhaân duyeân naøy khieán oâng yeân oån ñöôïc vaøo Nieát-baøn”. Boà-taùt cuõng chaúng nghe theo. La-saùt laïi noùi: “Neáu oâng chaúng theå phaïm Ba-daï-ñeà thì coù theå huûy phaù giôùi Ñoät-caùt- la. Do nhaân duyeân naøy oâng coù theå ñöôïc yeân oån vaøo Nieát-baøn”. Boà- taùt loøng töï nghó: “Ta nay neáu phaïm toäi Ñoät-caùt-la maø chaúng phaùt loà saùm hoái thì chaúng theå qua bôø kia cuûa sinh töû ñeå ñöôïc Nieát-baøn”. Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi nhöõng giôùi luaät vi teá hoä trì kieân coá, loøng nhö kim cöông. Ñaïi Boà-taùt hoä trì boán troïng caám vaø Ñoät-caùt-la ñeàu kính troïng, kieân coá, bình ñaúng khoâng sai khaùc. Boà-taùt neáu tu haïnh kieân trì nhö vaäy thì töùc laø haønh trì ñaày ñuû naêm chi giôùi. Ñoù laø ñaày ñuû: Boà-taùt caên baûn nghieäp thanh tònh giôùi, tieàn haäu quyeán thuoäc dö thanh tònh giôùi, phi chö aùc giaùc giaùc thanh tònh giôùi, hoä trì chaùnh nieäm nieäm thanh tònh giôùi, hoài höôùng A-naäu-ña-la-tam-mieäu-tam-boà-ñeà giôùi.

Naøy Ca-dieáp! Ñaïi Boà-taùt naøy laïi coù hai thöù giôùi: Moät laø thoï theá giaùo giôùi, hai laø ñaéc chaùnh phaùp giôùi. Boà-taùt neáu ñöôïc chaùnh phaùp giôùi thì nhaát ñònh chaúng laøm aùc. Thoï theá giaùo giôùi laø baïch boán yeát- ma, roài sau ñoù môùi ñaéc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Coù hai thöù giôùi: Moät laø giôùi taùnh troïng, hai laø giôùi chaám döùt cô hieàm ôû ñôøi. Giôùi taùnh troïng laø boán troïng caám. Giôùi döùt cô hieàm ôû ñôøi laø chaúng laøm nhöõng vieäc buoân baùn, caân non, ñaáu nhoû, löøa doái ngöôøi, chaúng nhôø theá löïc ngöôøi khaùc maø laáy taøi vaät cuûa ngöôøi, chaúng coù loøng haïi, chaúng phaù hoaïi söï thaønh coâng cuûa ngöôøi, chaúng thaép ñeøn saùng maø naèm, chaúng gieo troàng ruoäng ñaát, chaúng saém söûa gia nghieäp, chaúng nuoâi voi, ngöïa, xe coä, traâu deâ, laïc ñaø, löøa, gaø, choù, khæ ñoät, coâng, anh vuõ, chim coäng maïng vaø chim caâu-chæ-la, saøi lang, coïp baùo, meøo, choàn, heo v.v… vaø nhöõng aùc thuù khaùc, ñoàng nam, ñoàng nöõ, trai lôùn, gaùi lôùn, noâ tyø, ñoàng boäc v.v…, chaúng tích tröõ vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, chaân chaâu, xa cöø, maõ naõo, san hoâ, bích ngoïc, kha cuï v.v… caùc thöù baùu, chaúng chöùa ñoàng ñoû, thieác, chì, du thaïch, cheùn baùt, ñoà ñöïng, thaûm loâng, chieáu loâng, aùo caém loâng vuõ, taát caû luùa gaïo, ñaäu mì lôùn nhoû, gaïo teû, gaïo neáp, meø, thöùc aên soáng hay chín. Ñaïi Boà-taùt thöôøng thoï thöïc moät

böõa, chöa töøng aên laàn thöù hai. Neáu ñi khaát thöïc vaø aên trong Taêng chuùng, Boà-taùt thöôøng bieát ñuû, chaúng nhaän lôøi môøi rieâng, chaúng aên thòt, chaúng uoáng röôïu, naêm vaät cay noàng ñeàu chaúng aên. Vaäy neân thaân khoâng coù muøi xuù ueá. Boà-taùt thöôøng ñöôïc söï cung kính, cuùng döôøng, toân troïng, khen ngôïi cuûa chö Thieân vaø taát caû ngöôøi ñôøi. Ñi xin maø aên, nhaát ñònh chaúng nhaän thöùc aên laâu daøi. Vieäc nhaän quaàn aùo chæ ñuû che thaân. Ñi ñaâu cuõng ñuû y baùt, toïa cuï nhaát ñònh chaúng lìa boû nhö hai caùnh chim. Chaúng chöùa caû thaân, ñoát loùng, haït gioáng, caùc loaïi haït, chaúng taøng chöùa hoaëc vaøng, hoaëc baïc, thöùc aên, thöùc uoáng, nhaø beáp, kho laãm, quaàn aùo, phuïc söùc, ñoái vôùi giöôøng lôùn cao roäng, giöôøng ngaø voi, giöôøng vaøng ñan xen ñuû maøu ñeàu chaúng ngoài, naèm. Chaúng chöùa taát caû nhöõng loaïi chieáu naèm meàm maïi. Chaúng ngoài leân coû voi, coû ngöïa. Chaúng duøng y phuïc thöôïng dieäu meàm maïi ñeå traûi giöôøng naèm. Giöôøng nghæ ngôi chaúng ñeå hai goái. Cuõng chaúng nhaän chöùa goái ñoû ñeïp ñeõ, ñaët ñeå goái goã vaøng. Nhaát ñònh chaúng nhìn xem ñaáu voi, ñaáu ngöïa, ñaáu xe, ñaáu binh, hoaëc nam, hoaëc nöõ, traâu, deâ, gaø, tró, anh vuõ v.v… ñaùnh nhau. Cuõng chaúng coá ñeán nhìn xem quaân traän. Cuõng chaúng coá nghe thoåi voû soø, tuø vaø, ñaùnh troáng, ñaøn caàm, ñaøn saét, ñaøn khoâng haàu, ñaøn tranh, saùo, tieáng ca xöôùng kyõ nhaïc, tröø khi cuùng döôøng Phaät. Troø chôi sö-boà, côø vaây, ba-la-taéc, ñaáu sö töû, voi, côø ñaïn, luïc baùc, ñaù caàu, neùm ñaù, quaêng tuùi, daét ñöôøng, ñi thaønh taùm ñöôøng. Taát caû söï vui chôi ñeàu chaúng neân laøm, chaúng neân xem. Nhaát ñònh chaúng xem töôùng tay, chaân, maët, maét. Chaúng duøng chaân suùc vaät, göông, coû chi, caønh döông, baùt cheùn, ñaàu laâu maø boùi queû. Cuõng chaúng ngöôùc xem hö khoâng tinh tuù, tröø khi muoán khoûi buoàn nguû. Chaúng laøm söù maïng qua laïi cuûa vöông gia, ñem ñaây noùi cho ñoù, ñem ñoù noùi cho ñaây. Nhaát ñònh chaúng dua nònh, taø maïng nuoâi soáng mình. Cuõng chaúng tuyeân noùi vieäc vua toâi, ñaïo taëc, ñaáu tranh, aên uoáng, ñaát nöôùc, ñoùi keùm, kinh sôï hay giaøu thònh an vui. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø giôùi chaám döùt söï cheâ bai hieàm khích ôû ñôøi cuûa Ñaïi Boà-taùt. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt kieân trì giôùi ngaên caám cuøng giôùi taùnh troïng bình ñaúng khoâng sai bieät.

Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt thoï trì nhöõng giôùi caám nhö vaäy roài thì phaùt nguyeän: “Thaø ñem thaân naøy gieo vaøo haàm saâu löûa chaùy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

höøng höïc, nhaát ñònh chaúng huûy phaïm giôùi caám maø chö Phaät quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai ñaõ cheá ñeå cuøng con gaùi cuûa Saùt-lôïi, Baø-la-moân, Cö só v.v… laøm vieäc baát tònh”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng saét noùng quaán quanh thaân theå, nhaát ñònh chaúng daùm ñem thaân phaù giôùi maø nhaän laáy quaàn aùo cuûa ñaøn-vieät tín taâm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng mieäng naøy nuoát hoøn saét noùng, nhaát ñònh chaúng daùm duøng mieäng huûy giôùi maø duøng thöùc aên, thöùc uoáng cuûa ñaøn-vieät tín taâm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø thaân naøy naèm treân saét noùng, nhaát ñònh chaúng daùm duøng thaân phaù giôùi thoï ñoà traûi giöôøng naèm cuûa ñaøn-vieät tín taâm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø ñem thaân naøy chòu ba traêm giaùo nhoïn ñaâm, nhaát ñònh chaúng daùm ñem thaân huûy giôùi maø nhaän thuoác chöõa beänh cuûa ñaøn-vieät tín taâm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø ñem thaân naøy gieo vaøo vaïc saét noùng, nhaát ñònh chaúng daùm ñem thaân phaù giôùi nhaän phoøng xaù nhaø cöûa cuûa ñaøn-vieät tín taâm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng chuøy saét ñaùnh naùt thaân naøy töø ñaàu ñeán chaân naùt nhö vi traàn, chaúng ñem thaân phaù giôùi nhaän söï cung kính leã baùi cuûa nhöõng Saùt-lôïi, Baø-la-moân, Cö só”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng que saét noùng moùc ñoâi maét cuûa mình, chaúng duøng nhieãm taâm nhìn saéc ñeïp ngöôøi khaùc”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng duøi saét ñaâm thuûng tai, chaúng duøng nhieãm taâm nghe aâm thanh hay”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng dao beùn caét boû muõi, chaúng duøng nhieãm taâm ngöûi caùc muøi thôm”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng dao beùn caét naùt löôõi, chaúng duøng nhieãm taâm tham ñaém vò ngon”. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt laïi phaùt nguyeän: “Thaø duøng buùa beùn cheùm ñöùt thaân mình, chaúng duøng nhieãm tham ñaém nhöõng xuùc chaïm”. Vì sao? Vì do nhaân duyeân naøy coù theå khieán cho haønh giaû ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Naøy Ca- dieáp! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt hoä trì giôùi caám. Ñaïi Boà-taùt hoä trì giôùi caám nhö vaäy roài thì ñeàu ñem boá thí cho taát caû chuùng sinh. Do nhaân duyeân naøy nguyeän khieán cho caùc chuùng sinh hoä trì giôùi caám ñöôïc giôùi thanh

tònh, giôùi thieän, giôùi chaúng khuyeát, giôùi chaúng gaãy, giôùi Ñaïi thöøa, giôùi chaúng thoaùi, giôùi tuøy thuaän, giôùi roát raùo vaø thaønh töïu ñaày ñuû giôùi Ba-la-maät. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt khi tu trì giôùi thanh tònh nhö vaäy thì lieàn truï ôû ñòa ñaàu tieân laø Baát ñoäng. Sao goïi laø ñòa Baát ñoäng? Boà-taùt truï trong ñòa Baát ñoäng naøy thì chaúng ñoäng, chaúng ñoïa, chaúng thoaùi, chaúng tan. Naøy thieän nam! Ví nhö nuùi Tu-di, gioù maïnh thoåi chaúng theå laøm cho lay ñoäng, suïp ñoå, hoaïi tan. Ñaïi Boà-taùt truï trong ñòa naøy cuõng nhö vaäy, chaúng bò söï lay ñoäng cuûa saéc, thanh, höông, vò, xuùc, chaúng ñoïa vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, chaúng thoaùi lui ñòa Thanh vaên, Phaät-bích-chi, chaúng bò tan theo gioù taø kieán khaùc maø taïo taùc taø maïng. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Chaúng ñoäng laø, chaúng bò tham duïc, saân haän, ngu si laøm lay ñoäng. Laïi, chaúng ñoïa laø, chaúng rôi vaøo boán troïng caám. Laïi, chaúng thoaùi laø, chaúng thoaùi lui, hoaøn tuïc. Laïi, chaúng tan laø, chaúng bò tan hoaïi theo ngöôøi traùi nghòch kinh ñieån Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng vaäy, chaúng bò söï khuynh ñoäng cuûa caùc ma phieàn naõo, chaúng bò söï ñaøy ñoïa cuûa aám ma cho ñeán ngoài ôû döôùi caây Boà-ñeà ñaïo traøng, tuy coù thieân ma nhöng chaúng theå laøm cho Boà-taùt aáy thoaùi lui Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, cuõng laïi chaúng bò ma cheát laøm tan hoaïi. Naøy thieän nam! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu taäp Thaùnh haïnh. Naøy thieän nam! Sao goïi laø Thaùnh haïnh? Thaùnh haïnh laø vieäc laøm cuûa Phaät vaø Boà-taùt. Vaäy neân goïi laø Thaùnh haïnh. Do nhöõng gì maø goïi Phaät, Boà-taùt laø Thaùnh nhaân? Nhöõng vò ñoù coù phaùp Thaùnh, thöôøng quaùn phaùp taùnh roãng laëng, do nghóa naøy neân goïi laø Thaùnh nhaân, vì coù giôùi Thaùnh neân goïi laø Thaùnh nhaân, vì coù ñònh tueä Thaùnh neân goïi laø Thaùnh nhaân. Ngöôøi ñoù coù baûy thöù cuûa caûi Thaùnh laø tín, giôùi, taøm, quyù, ña vaên, trí tueä, xaû ly neân goïi laø Thaùnh nhaân. Ngöôøi ñoù coù baûy Thaùnh giaùc neân goïi laø Thaùnh nhaân. Do nghóa naøy neân laïi goïi laø Thaùnh haïnh.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Thaùnh haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt laø quan saùt thaân naøy töø ñaàu ñeán chaân, trong aáy chæ coù toùc, loâng, moùng, raêng baát tònh caáu baån, da, thòt, gaân, xöông, tyø, thaän, tim, phoåi, gan, maät, ruoät, bao töû, ruoät non, ruoät giaø, ñaïi tieåu tieän, nöôùc muõi, nöôùc daõi, nöôùc maét, môõ, moâ naõo, tuûy xöông, muû, maùu, soï naõo, caùc maïch. Khi Boà-taùt chuyeân taâm quaùn nhö vaäy thì coù caùi gì laø ta? Ta thuoäc caùi gì? Truï ôû

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

choã naøo? Caùi gì thuoäc veà ta? Boà-taùt laïi nghó: “Xöông laø ta chaêng? Lìa khoûi xöông laø gì vaäy?”. Khi Boà-taùt tröø khöû da thòt, chæ quaùn xöông traéng thì laïi khôûi yù nieäm naøy: “Maøu xöông khaùc nhau nhö laø maøu xanh, vaøng, traéng, maøu chim caâu. Nhö vaäy töôùng xöông cuõng chaúng phaûi laø ta. Vì sao? Vì ta cuõng chaúng phaûi maøu xanh, vaøng, traéng vaø caû maøu chim caâu”. Khi Boà-taùt chuyeân taâm quan saùt nhö theá thì lieàn ñoaïn tröø ñöôïc taát caû saéc duïc. Boà-taùt laïi nghó theá naøy: “Nhö vaäy xöông laø töø nhaân duyeân sinh ra. Nöông nhôø xöông baøn chaân ñeå choáng ñôõ xöông goùt chaân. Nöông nhôø xöông goùt chaân ñeå choáng ñôõ xöông oáng chaân. Nöông nhôø xöông oáng chaân ñeå choáng ñôõ xöông ñaàu goái. Nöông nhôø xöông ñaàu goái ñeå choáng ñôõ xöông ñuøi veá. Nöông nhôø xöông ñuøi veá ñeå choáng ñôõ xöông moâng. Nöông nhôø xöông moâng ñeå choáng ñôõ xöông löng. Nöông nhôø xöông löng ñeå choáng ñôõ xöông soáng. Nöông nhôø xöông soáng ñeå choáng ñôõ xöông söôøn. Nöông nhôø phaàn treân xöông soáng ñeå choáng ñôõ xöông coå. Nöông nhôø xöông coå ñeå choáng ñôõ xöông haøm. Nöông nhôø xöông haøm ñeå choáng ñôõ raêng. Treân coù ñaàu laâu. Laïi nhaân xöông coå ñeå choáng ñôõ xöông vai. Nöông nhôø xöông vai ñeå choáng ñôõ xöông caùnh tay. Nöông nhôø xöông caùnh tay ñeå choáng ñôõ xöông coå tay. Nöông nhôø xöông coå tay ñeå choáng ñôõ xöông baøn tay. Nöông nhôø xöông baøn tay ñeå choáng ñôõ xöông ngoùn tay. Khi Ñaïi Boà-taùt quan saùt nhö vaäy thì soá xöông cuûa thaân theå taát caû ñeàu chia lìa. Boà-taùt ñaéc quaùn naøy roài thì lieàn ñoaïn tröø ba söï ham muoán, moät laø ham muoán hình maïo, hai laø ham muoán daùng daáp, ba laø ham muoán xuùc chaïm. Khi Ñaïi Boà-taùt quaùn xöông xanh thì thaáy ñaïi ñòa naøy khaép Ñoâng, Taây, Nam, Baéc, boán phöông baøng, phöông treân, phöông döôùi ñeàu laø töôùng maøu xanh. Nhö quaùn maøu xanh, quaùn maøu vaøng, maøu traéng, maøu chim caâu cuõng nhö vaäy. Khi Ñaïi Boà-taùt khôûi söï quan saùt naøy thì vuøng chaân maøy lieàn phaùt ra aùnh saùng maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng, maøu chim caâu v.v… ÔÛ trong moãi moät nhöõng aùnh saùng naøy thaáy coù töôùng Phaät. Thaáy roài Boà-taùt lieàn hoûi: “Nhö thaân naøy laø do nhaân duyeân baát tònh hoøa hôïp maø thaønh sao laïi ngoài, daäy, ñi, ñöùng, co, duoãi, cuùi, ngöôùc, nhìn, ngaém, hít thôû, buoàn khoùc, vui cöôøi ñöôïc? Trong vieäc naøy khoâng coù chuû thì ai sai khieán?”. Hoûi theá roài thì caùc Ñöùc Phaät trong aùnh saùng boãng nhieân bieán maát. Boà-taùt laïi nghó theá

naøy: “Hoaëc thöùc chính laø ta neân khieán cho caùc Ñöùc Phaät chaúng vì ta noùi”. Boà-taùt laïi quan saùt thöùc naøy theo thöù lôùp sinh dieät gioáng nhö nöôùc chaûy thì cuõng laïi chaúng phaûi laø ta. Boà-taùt laïi nghó: “Neáu thöùc chaúng phaûi laø ta thì thôû ra, hít vaøo coù theå laø ta”. Boà-taùt laïi nghó: “Thôû ra hít vaøo naøy chính laø taùnh cuûa gioù maø taùnh cuûa gioù ñoù chính laø töù ñaïi thì trong töù ñaïi caùi gì laø ta. Taùnh cuûa ñaát chaúng phaûi laø ta. Taùnh cuûa nöôùc, löûa, gioù cuõng chaúng phaûi laø ta”. Boà-taùt laïi nghó: “Thaân naøy taát caû ñeàu khoâng coù ta. Chæ coù nhaân duyeân gioù taâm hoøa hôïp, hieän ra ñuû thöù haïnh nghieäp, ví nhö söùc chuù thuaät laøm ra ñieàu huyeãn hoùa, cuõng nhö ñaøn khoâng haàu theo yù phaùt ra aâm thanh. Vaäy neân thaân naøy baát tònh nhö vaäy, nhôø caùc nhaân duyeân hoøa hôïp thaønh thì choã naøo maø sinh ra tham duïc? Neáu bò maéng chöûi huûy nhuïc thì laïi ôû choã naøo maø sinh ra saân haän? Nhö thaân naøy cuûa ta goàm ba möôi saùu vaät baát tònh dô baån, hoâi thoái thì coù choã naøo nhaän söï maï nhuïc. Neáu nghe lôøi maï nhuïc thì Boà-taùt lieàn suy nghó: “Do aâm thanh gì maø thaáy maï nhuïc nhö vaäy? Moãi moät aâm thanh rieâng leû chaúng theå thaáy maï nhuïc maø neáu moät chaúng thaáy thì nhieàu cuõng vaäy. Do nghóa naøy neân chaúng sinh ra saân haän. Neáu ngöôøi khaùc ñaùnh ñaäp thì cuõng neân suy nghó: “Ñaùnh nhö vaäy laø töø ñaâu maø sinh ra?”. Boà-taùt laïi nghó: “Nhaân coù tay, dao gaäy vaø caû thaân ta neân ñöôïc goïi laø ñaùnh. Ta nay vì duyeân gì maø ngang ngöôïc saân giaän vôùi ngöôøi khaùc? Chính thaân ta töï chuoác laáy loãi laàm ñoù laø do ta thoï taám thaân naêm aám naøy. Ví nhö nhaân vaøo caùi ñích thì môùi coù truùng teân, thaân ta cuõng vaäy, coù thaân neân coù ñaùnh. Ta neáu chaúng nhaãn thì loøng taùn loaïn. Neáu loøng taùn loaïn thì maát chaùnh nieäm. Neáu maát chaùnh nieäm thì chaúng theå quan saùt nghóa thieän vaø chaúng thieän. Neáu chaúng theå quan saùt nghóa thieän vaø chaúng thieän thì laøm vieäc aùc. Do nhaân duyeân laøm vieäc aùc neân rôi vaøo ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Khi Boà-taùt quan saùt nhö vaäy roài thì ñöôïc boán nieäm xöù. Ñöôïc boán nieäm xöù roài thì ñöôïc truï ôû ñòa Kham nhaãn. Ñaïi Boà-taùt truï ôû ñòa naøy roài thì coù theå nhaãn chòu tham duïc, saân haän, ngu si, cuõng coù theå chòu ñöïng ñöôïc laïnh, noùng, ñoùi khaùt, ruoài, muoãi, raän, reäp, gioù baõo, va chaïm vieäc döõ, ñuû thöù dòch beänh, aùc khaåu, maéng chöûi, ñaùnh ñaäp… Thaân taâm khoå naõo, taát caû ñeàu coù theå nhòn chòu. Do ñoù goïi laø truï ôû ñòa Kham nhaãn.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt chöa truï ñöôïc ôû ñòa Baát ñoäng, khi trì tònh giôùi, nhö coù nhaân duyeân thì coù ñöôïc phaù giôùi khoâng?

–Naøy thieän nam! Boà-taùt chöa truï ôû ñòa Baát ñoäng neáu coù nhaân duyeân thì coù theå ñöôïc phaù giôùi.

Boà-taùt Ca-dieáp thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhaân duyeân aáy laø gì? Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Ca-dieáp! Neáu coù Boà-taùt bieát duøng nhaân duyeân phaù giôùi maø coù theå khieán cho ngöôøi thoï trì, yeâu thích kinh ñieån Ñaïi Thöøa, laïi coù theå khieán cho ngöôøi aáy ñoïc tuïng thoâng lôïi, ghi cheùp kinh quyeån, vì ngöôøi khaùc maø roäng noùi chaúng thoaùi chuyeån ñoái vôùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc thì nhö vaäy Boà-taùt ñöôïc phaù giôùi. Baáy giôø, Boà-taùt neân khôûi yù nieäm nhö vaày: “Ta thaø moät kieáp hay non moät kieáp, rôi vaøo ñòa nguïc A-tyø thoï toäi baùo naøy, chæ caàn khieán cho ngöôøi ñoù chaúng thoaùi chuyeån Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Naøy Ca- dieáp! Do nhaân duyeân naøy neân Ñaïi Boà-taùt ñöôïc huûy phaïm tònh giôùi.

Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö coù Boà-taùt thaâu giöõ hoä trì ngöôøi nhö vaäy khieán cho chaúng thoaùi chuyeån taâm Boà-ñeà nhöng vì söï huûy giôùi ñoù maø ñoïa vaøo ñòa nguïc A-tyø thì ñoù laø ñieàu khoâng coù.

Baáy giôø, Ñöùc Phaät khen Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi:

–Hay thay! Hay thay! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Ta nhôù thuôû xöa ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà, Ta laøm ñaïi quoác vöông teân laø Tieân Döï, yeâu thích kính troïng kinh ñieån Ñaïi Thöøa, taâm yù thuaàn thieän, khoâng coù thoâ aùc, ganh gheùt, keo kieät, mieäng thöôøng tuyeân noùi lôøi thöông yeâu, lôøi toát laønh, thaân thöôøng uûng hoä keû baàn cuøng, coâ ñoäc, boá thí, tinh taán khoâng coù ngöng boû. Thôøi ñoù ñôøi khoâng coù Phaät, Thanh vaên, Duyeân giaùc. Baáy giôø, Ta öa thích kinh ñieån Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng, trong möôøi hai naêm phuïng söï Baø-la-moân, cung caáp söï caàn duøng cho hoï. Qua möôøi hai naêm boá thí xong roài, Ta lieàn noùi: “Thöa caùc thaày! Hoâm nay caùc thaày neân phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc”. Baø-la- moân noùi: “Naøy ñaïi vöông! Taùnh Boà-ñeà laø khoâng sôû höõu. Kinh ñieån Ñaïi Thöøa cuõng nhö vaäy thì taïi sao ñaïi vöông laïi muoán khieán cho con

ngöôøi ñoàng vôùi hö khoâng”. Naøy thieän nam! Baáy giôø, loøng Ta troïng Ñaïi thöøa maø nghe Baø-la-moân baøi baùng Phöông Ñaúng neân nghe xong Ta töùc thôøi gieát cheát ngöôøi aáy. Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân naøy neân töø ñoù veà sau Ta chaúng rôi vaøo ñòa nguïc.

Naøy thieän nam! UÛng hoä giöõ gìn kinh ñieån Ñaïi thöøa môùi coù theá löïc khoâng löôøng nhö vaäy. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Laïi coù Thaùnh haïnh, goïi laø boán Thaùnh ñeá: neáu coù ngöôøi chaêm soùc tuøy yù thuoác thang. Naøy Ca-dieáp! Khoå laø töôùng böùc baùch. Taäp laø töôùng coù naêng löïc sinh tröôûng. Dieät laø töôùng tòch dieät. Ñaïo laø töôùng Ñaïi thöøa. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khoå laø töôùng hieän. Taäp laø töôùng chuyeån. Dieät laø töôùng tröø. Ñaïo laø töôùng coù khaû naêng tröø. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Khoå thì coù ba töôùng laø töôùng khoå khoå, töôùng haønh khoå, töôùng hoaïi khoå. Taäp laø hai möôi laêm coõi. Dieät laø dieät hai möôi laêm coõi. Ñaïo laø tu giôùi, ñònh, tueä. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Phaùp höõu laäu coù hai thöù laø coù nhaân, coù quaû. Phaùp voâ laäu cuõng coù hai thöù laø coù nhaân, coù quaû. Quaû höõu laäu thì goïi laø Khoå. Nhaân höõu laäu thì goïi laø Taäp. Quaû voâ laäu thì goïi laø Dieät. Nhaân voâ thì goïi laø Ñaïo. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Taùm töôùng goïi laø khoå laø: Khoå veà sinh, khoå veà giaø, khoå veà beänh, khoå veà cheát, khoå veà aùi bieät ly, khoå veà oaùn taéng hoäi, khoå veà caàu baát ñaéc, khoå veà naêm aám xí thaïnh. Coù khaû naêng sinh ra taùm loaïi khoå nhö vaäy thì goïi laø Taäp. Khoâng coù taùm ñieàu khoå nhö vaäy thì ñoù goïi laø Dieät. Möôøi löïc, boán voâ sôû uùy, ba nieäm xöù, ñaïi bi v.v… ñoù goïi laø Ñaïo. Naøy thieän nam! Sinh laø töôùng hieän ra, coù naêm thöù, moät laø môùi sinh ra, hai laø ñeán cuoái cuøng, ba laø taêng tröôûng, boán laø xuaát thai, naêm laø chuûng loaïi sinh. Giaø laø gì? Giaø coù hai thöù, moät laø giaø töøng nieäm nieäm, hai laø giaø chung thaân. Laïi coù hai thöù giaø nöõa, moät laø giaø taêng tröôûng, hai laø giaø dieät hoaïi. Ñoù goïi laø giaø. Sao goïi laø beänh? Beänh laø raén ñoäc boán ñaïi chaúng ñieàu hoøa nhau, cuõng coù hai thöù, moät laø beänh thaân, hai laø beänh taâm. Beänh thaân coù naêm, moät laø do nöôùc, hai laø do gioù, ba laø do noùng, boán laø taïp beänh, naêm laø beänh do beân ngoaøi. Beänh do nguyeân nhaân khaùch quan coù boán, moät laø chaúng phaûi phaän söï maø cöôõng laøm, hai laø laàm laãn rôi ruïng, ba laø dao gaäy gaïch ñaù, boán laø quyû mî döïa nhaäp. Beänh taâm cuõng coù boán thöù, moät laø quaû vui, hai laø sôï haõi, ba laø öu saàu, boán laø ngu si. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Beänh cuûa thaân taâm

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

thöôøng coù ba thöù. Nhöõng gì laø ba? Moät laø nghieäp baùo, hai laø ñoái maët vôùi ñieàu xaáu, ba laø thôøi tieát thay ñoåi. Do ñoù sinh ra nhöõng nhaân duyeân teân goïi thoï phaân bieät nhö vaäy. Nhaân duyeân cuûa beänh laø gioù v.v… caùc beänh. Teân goïi laø loøng buoàn böïc, phoåi tröôùng, khí leân, ho, tim ñaäp, ñi lò v.v… Thoï phaân bieät laø ñau ñaàu, ñau maét, ñau tay chaân v.v… Ñoù goïi laø beänh. Sao goïi laø cheát? Cheát laø boû thaân ñaõ thoï. Boû thaân ñaõ thoï cuõng coù hai thöù: moät laø cheát do maïng heát, hai laø cheát do ngoaïi duyeân. Cheát do maïng heát coù ba thöù: moät laø maïng heát chaúng phaûi laø phöôùc heát, hai laø phöôùc heát chaúng phaûi laø maïng heát, ba laø phöôùc maïng ñeàu heát. Cheát do ngoaïi duyeân cuõng coù ba thöù: moät laø chaúng phaûi soá phaän maø töï haïi cheát, hai laø bò ngöôøi khaùc haïi maø cheát, ba laø do caû hai maø cheát. Laïi coù ba thöù cheát: moät laø phoùng daät maø cheát, hai laø phaù giôùi maø cheát, ba laø maïng caên hoaïi cheát. Sao goïi laø phoùng daät cheát? Neáu coù baøi baùng Ñaïi Thöøa Phöông Ñaúng Baùt Nhaõ Ba-la-maät thì goïi laø phoùng daät cheát. Sao goïi laø phaù giôùi cheát? Huûy phaïm giôùi caám cuûa chö Phaät ôû quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai, ñoù goïi laø phaù giôùi cheát. Sao goïi laø maïng caên hoaïi cheát? Boû thaân naêm aám thì ñoù goïi laø maïng caên hoaïi cheát. Nhö vaäy goïi raèng cheát laø ñaïi khoå. Sao goïi laø khoå aùi bieät ly? Vaät yeâu thích bò hö hoaïi lìa tan. Vaät yeâu thích bò hö hoaïi lìa tan cuõng coù hai thöù: moät laø naêm aám trong ngöôøi hoaïi, hai laø naêm aám trong trôøi hoaïi. Söï yeâu thích naêm aám cuûa ngöôøi vaø trôøi nhö vaäy phaân bieät tính keå coù voâ löôïng thöù. Ñoù goïi laø khoå veà aùi bieät ly. Sao goïi laø khoå veà oaùn taéng hoäi? Vieäc chaúng yeâu thích maø cöù doàn ñeán. Vieäc chaúng yeâu thích maø cöù doàn ñeán cuõng coù ba thöù. Ñoù laø ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh. Ba ñöôøng aùc nhö vaäy phaân bieät tính keå coù voâ löôïng thöù. Ñoù goïi laø khoå veà oaùn taéng hoäi. Sao goïi laø khoå veà caàu baát ñaéc? Khoå veà caàu baát ñaéc cuõng coù hai thöù: moät laø ñieàu mình hy voïng maø caàu chaúng theå ñöôïc, hai laø duøng nhieàu coâng löïc maø chaúng ñöôïc keát quaû. Ñoù goïi laø khoå veà caàu baát ñaéc. Sao goïi laø khoå veà nguõ aám thònh? Khoå veà nguõ aám thònh laø khoå veà sinh, khoå veà beänh, khoå veà cheát, khoå veà aùi bieät ly, khoå veà oaùn taéng hoäi, khoå veà caàu baát ñaéc. Vaäy neân goïi laø khoå veà nguõ aám thònh. Naøy Ca-dieáp! Caên baûn cuûa sinh goàm coù baûy thöù khoå nhö vaäy: Töø khoå veà laõo cho ñeán khoå veà nguõ aám thònh. Naøy Ca-dieáp! Baøn veà laõo suy thì chaúng phaûi taát caû ñeàu coù,

Phaät vaø chö Thieân nhaát ñònh laø khoâng, coøn trong loaøi ngöôøi thì baát ñònh, hoaëc coù, hoaëc khoâng. Naøy Ca-dieáp! Thoï thaân trong ba coõi khoâng loaøi naøo maø chaúng coù sinh, coøn giaø thì chaúng nhaát ñònh. Vaäy neân taát caû sinh laø caên baûn. Naøy Ca-dieáp! Chuùng sinh trong theá gian bò ñieân ñaûo che taâm maø tham ñaém töôùng veà sinh, nhaøm chaùn laõo töû. Boà-taùt cuõng vaäy, quan saùt luùc môùi sinh ñaõ thaáy coù khoå naïn. Naøy Ca- dieáp! Nhö coù ngöôøi con gaùi vaøo ôû nhaø ngöôøi khaùc. Ngöôøi con gaùi naøy ñoan chaùnh, nhan maïo ñeïp ñeõ, trang nghieâm thaân baèng chuoãi ngoïc ñeïp. Ngöôøi chuû nhaø thaáy roài lieàn hoûi: “Naøng teân gì? Thuoäc veà ai?”. Ngöôøi con gaùi ñaùp: “Thaân ta töùc laø Coâng Ñöùc Thieân”. Ngöôøi chuû nhaø hoûi: “Naøng laøm gì ôû choã cuûa naøng ñeán?”. Ngöôøi con gaùi ñaùp: “Choã ta ñeán, ta coù theå ban cho ñuû thöù vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, chaân chaâu, san hoâ, hoå phaùch, xa cöø, maõ naõo, voi, ngöïa, xe coä, noâ tyø, ngöôøi giuùp vieäc”. Ngöôøi chuû nghe roài, loøng sinh vui möøng voâ cuøng phaán khôûi noùi: “Ta nay coù phöôùc ñöùc neân khieán cho naøng ñeán nhaø ta”. Ngöôøi chuû lieàn ñoát höông, tung hoa cuùng döôøng, cung kính leã baùi. Laïi ôû ngoaøi cöûa, ngöôøi aáy laïi thaáy moät ngöôøi con gaùi hình dung xaáu xí, quaàn aùo raùch röôùi raát dô baån, da deû nöùt neû, maët maøy traéng beäch. Thaáy roài, ngöôøi chuû hoûi: “Naøng teân gì? Thuoäc veà ai?”. Ngöôøi con gaùi ñaùp: “Toâi teân laø Haéc AÙm”. Ngöôøi chuû laïi hoûi: “Vì sao teân laø Haéc AÙm?”. Ngöôøi con gaùi ñaùp: “Choã ta ñeán coù theå khieán cho cuûa baùu cuûa nhaø aáy, taát caû bò suy hao”. Ngöôøi chuû nghe roài lieàn caàm dao beùn maø noùi: “Neáu naøng chaúng ñi ta seõ gieát naøng”. Ngöôøi con gaùi noùi: “OÂng raát ngu si, khoâng coù trí tueä”. Ngöôøi chuû hoûi: “Vì sao goïi ta ngu si, khoâng trí tueä?”. Ngöôøi con gaùi ñaùp: “Ngöôøi trong nhaø cuûa oâng töùc laø chò cuûa ta. Ta vaø chò ta luoân luoân cuøng vôùi nhau. Neáu oâng ñuoåi ta thì cuõng seõ ñuoåi chò ñoù”. Ngöôøi chuû nhaø vaøo hoûi Coâng Ñöùc Thieân: “Beân ngoaøi coù moät ngöôøi con gaùi noùi laø em cuûa naøng. Coù thaät theá khoâng?”. Coâng Ñöùc Thieân noùi: “Quaû thaät laø em cuûa ta. Ta cuøng ngöôøi em naøy cuøng ñi vôùi nhau chöa töøng rôøi nhau ôû baát cöù ñaâu. Ta thöôøng taïo taùc caùi toát, coâ ta thöôøng taïo taùc caùi xaáu. Ta laøm lôïi ích, coâ ta laøm hö hao. Neáu oâng yeâu ta thì cuõng neân yeâu coâ aáy. Neáu oâng cung kính ta thì cuõng neân cung kính coâ aáy”. Ngöôøi chuû lieàn noùi: “Neáu coù söï toát xaáu nhö vaäy thì ta ñeàu chaúng duøng. Caùc naøng tuøy yù maø ñi”. Luùc ñoù hai

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ngöôøi con gaùi lieàn cuøng ñem nhau trôû veà choã ôû cuûa hoï. Baáy giôø, ngöôøi chuû thaáy hoï ñaõ ñi trôû veà loøng sinh vui möøng, phaán khôûi khoâng löôøng. Luùc aáy, hai ngöôøi con gaùi laïi cuøng nhau ñeán moät nhaø ngheøo. Ngöôøi ngheøo thaáy roài, loøng phaùt sinh vui möøng, lieàn môøi hoï: “Hai naøng ñaõ ñeán, töø nay nguyeän xin hai naøng haõy thöôøng truï ôû nhaø toâi”. Coâng Ñöùc Thieân noùi: “Tröôùc ñaây, chuùng toâi ñaõ bò ngöôøi khaùc xua ñuoåi, vì nhaân duyeân gì oâng laïi môøi chuùng toâi ôû laïi?”. Ngöôøi ngheøo ñaùp: “Naøng nay nghó ñeán toâi. Toâi nhôø naøng neân laïi phaûi cung kính naøng kia. Vaäy neân toâi ñeàu thænh hai vò truï ôû nhaø toâi”. Naøy Ca-dieáp! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng nguyeän sinh leân trôøi vì coù sinh thì seõ coù laõo, beänh, cheát. Do ñoù ñeàu boû heát, töøng khoâng coù thoï taâm. Ngöôøi phaøm phu ngu si chaúng bieát nhöõng hoaïn naïn cuûa giaø, beänh, cheát v.v… neân tham thoï hai phaùp sinh töû. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ñöùa treû con aáu tró Baø-la-moân bò söï böùc baùch cuûa ñoùi khaùt, thaáy trong phaân ngöôøi coù traùi caây am-la lieàn boác laáy. Coù ngöôøi trí nhìn thaáy lieàn quôû traùch: “Ngöôøi laø Baø-la-moân, chuûng taùnh thanh tònh vì sao boác laáy traùi caây baån trong phaân naøy?”. Ñöùa treû nghe roài ñoû maët theïn thuøng, lieàn ñaùp: “Toâi thaät chaúng aên, muoán röûa saïch roài laïi boû noù ñi”. Ngöôøi trí noùi: “Ngöôi raát ngu si. Neáu laïi boû ñi thì tröôùc chaúng neân laáy”. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, ñoái vôùi phaàn sinh naøy chaúng nhaän, chaúng boû, nhö ngöôøi trí kia quôû traùch ñöùa treû. Ngöôøi phaøm phu thích sinh, gheùt cheát nhö ñöùa treû kia laáy quaû roài laïi boû. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi ôû ngaõ tö ñöôøng lôùn vôùi duïng cuï ñöïng ñaày thöùc aên, ñuû saéc höông myõ vò ñeå baùn. Coù ngöôøi töø xa ñeán, ñoùi laû gaày yeáu, thaáy thöùc aên ñoù ñuû saéc höông myõ vò lieàn chæ maø hoûi: “Ñaây laø vaät gì?”. Ngöôøi chuû thöùc aên ñaùp: “Ñaây laø thöùc aên thöôïng haïng ñuû saéc höông myõ vò. Neáu aên moùn aên naøy thì ñöôïc saéc, ñöôïc löïc, coù theå tröø ñoùi khaùt, ñöôïc thaáy chö Thieân, chæ coù bò moät hoaïn naïn laø maïng chung”. Ngöôøi ñoù nghe roài lieàn nghó: “Ta nay chaúng caàn saéc löïc hay thaáy trôøi, cuõng chaúng caàn cheát”. Haén lieàn noùi: “AÊn moùn naøy roài neáu maïng chung thì vì sao oâng hoâm nay baùn noù ôû ñaây?”. Ngöôøi chuû thöùc aên ñaùp: “Ngöôøi coù trí nhaát ñònh chaúng chòu mua, chæ coù ngöôøi ngu si chaúng bieát vieäc naøy, traû giaù ñaéc cho toâi, tham lam maø aên ñoù thoâi”. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng nguyeän sinh leân

trôøi, ñöôïc saéc, ñöôïc löïc vaø thaáy chö Thieân. Vì sao? Vì nhöõng ñieàu aáy chaúng khoûi ñöôïc caùc khoå naõo. Keû phaøm phu ngu si theo choã coù sinh, ñeàu tham aùi vì hoï chaúng thaáy giaø, beänh, cheát. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö caây ñoäc, reã coù theå gieát ngöôøi, caønh, goác, thaân, ñoát, voû, laù, hoa, traùi cuõng ñeàu coù theå gieát ngöôøi. Naøy thieän nam! Naêm aám ñaõ thoï ôû choã thoï sinh trong hai möôi laêm coõi cuõng nhö vaäy, taát caû coù theå gieát haïi. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö phaân baån duø ít hay nhieàu ñeàu thoái. Naøy thieän nam! Söï soáng cuõng theá, giaû söû soáng laâu taùm vaïn tuoåi hay chæ möôøi tuoåi thì ñeàu thoï khoå. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö treân bôø hieåm coù coû che phuû. ÔÛ beân bôø ñoù coù nhieàu cam loà maø neáu coù ngöôøi aên thì soáng laâu moät ngaøn tuoåi, vónh vieãn tieâu tröø caùc beänh, yeân oån hoan laïc. Ngöôøi phaøm phu ngu si tham aên vò aáy neân chaúng bieát beân döôùi bôø aáy coù haàm raát saâu, lieàn böôùc tôùi muoán laáy chaúng hay sa chaân rôi vaøo haàm maø cheát. Keû trí bieát roài lieàn boû ñi xa. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng muoán thoï moùn aên thöôïng dieäu cuûa trôøi, huoáng laø moùn aên cuûa loaøi ngöôøi. Ngöôøi phaøm phu môùi ôû ñòa nguïc nuoát hoøn saét noùng, thì ñoái vôùi moùn aên ngon laønh thöôïng dieäu cuûa ngöôøi trôøi sao coù theå chaúng aên. Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng thí duï nhö vaäy vaø voâ löôïng voâ bieân thí duï khaùc ñeå oâng phaûi bieát sinh quaû thaät laø ñaïi khoå. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Boà-taùt truï ôû Kinh ñieån Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa maø quan saùt khoå veà sinh.

Naøy Ca-dieáp! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt truï ôû kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa naøy maø quan saùt khoå veà giaø? Giaø thì coù theå bò ho, khí leân ngöôïc, huûy hoaïi söùc löïc, nhôù nghó nhöõng hoan laïc, kieâu maïn cao ngaïo, yeân oån, töï do cuûa thôøi trai traùng, giaø coù theå laøm löng coøng, löôøi bieáng, bò söï khinh thöôøng cuûa ngöôøi khaùc. Naøy Ca-dieáp! Ví nhö trong ao nöôùc ñaày hoa sen nôû töôi ñeïp raát ñaùng yeâu thì gaëp phaûi trôøi möa ñaù ñeàu bò tan naùt. Naøy thieän nam! Giaø cuõng nhö vaäy, ñeàu coù theå phaù hoaïi saéc ñeïp cuûa thôøi trai traùng. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö vò quoác vöông coù moät beà toâi trí tueä, gioûi bieát binh phaùp. Coù vua nöôùc ñòch choáng cöï laïi chaúng thuaän theo. Nhaø vua sai vò beà toâi gioûi naøy ñi thaûo phaït vò vua ñoù vaø oâng lieàn baét ñöôïc vò vua aáy daãn ñeán cho vua mình. Giaø cuõng nhö vaäy, baét hình saéc traùng kieän ñem giao cho vua cheát. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö caùi truïc xe gaõy khoâng duøng laïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñöôïc. Giaø cuõng nhö vaäy, khoâng duøng laïi ñöôïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö ñaïi phuù gia coù nhieàu cuûa baùu nhö vaøng, baïc, löu ly, san hoâ, hoå phaùch, xa cöø, maõ naõo… coù nhöõng oaùn taëc, neáu chuùng vaøo nhaø ngöôøi aáy thì lieàn coù theå cöôùp ñoaït heát khieán cho roãng khoâng. Naøy thieän nam! Saéc ñeïp thôøi trai treû cuõng nhö vaäy, thöôøng bò söï cöôùp ñoaït cuûa giaëc giaø. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö ngöôøi ngheøo tham ñaém moùn aên ngon, quaàn aùo mòn maøng. Tuy hoï mong muoán nhöng maø chaúng theå ñöôïc. Naøy thieän nam! Giaø cuõng nhö vaäy, tuy coù loøng tham muoán höôûng giaøu coù an vui, naêm duïc thoûa loøng nhöng maø chaúng theå ñöôïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ruøa ôû treân ñaát thöôøng nghó ñeán nöôùc. Naøy thieän nam! Ngöôøi cuõng nhö vaäy, ñaõ bò söï khoâ heùo cuûa giaø suy thì loøng thöôøng nhôù nghó khi traùng kieän ñaõ höôûng thuï thuù vui naêm duïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Vaøo muøa thu, nhöõng hoa sen ñöôïc moïi ngöôøi öa ngaém nhìn, ñeán khi chuùng heùo vaøng thì ai cuõng khoâng thích. Naøy thieän nam! Tuoåi treû traùng kieän cuõng nhö vaäy, ñeàu ñöôïc söï yeâu thích cuûa taát caû, ñeán khi giaø thì bò khinh gheùt. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö caây mía ñaõ bò eùp laáy nöôùc roài thì khoâng coøn vò nöõa. Tuoåi treû traùng kieän cuõng nhö vaäy, ñaõ bò giaø roài thì khoâng coøn ba thöù vò nöõa, moät laø vò xuaát gia, hai laø vò ñoïc tuïng, ba laø vò ngoài thieàn. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö traêng troøn ban ñeâm nhieàu aùnh saùng, ngaøy thì chaúng vaäy. Naøy thieän nam! Ngöôøi cuõng nhö vaäy, trai traùng thì ñoan nghieâm, hình maïo ñeïp ñeõ; giaø thì suy yeáu, hình maïo, thaàn thaùi khoâ heùo, tieàu tuïy. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù vò vua thöôøng duøng chaùnh phaùp trò nöôùc, an daân, chaân thaät khoâng quanh co, töø bi öa boá thí. Baáy giôø, nhaø vua bò nöôùc ñòch ñaùnh phaù phaûi troán chaïy löu vong ñeán nöôùc khaùc. Muoân daân nöôùc ñoù thaáy maø thöông xoùt vua, ñeàu noùi: “Ñaïi vöông thuôû tröôùc duøng chaùnh phaùp trò nöôùc, chaúng eùp uoång baù taùnh maø sao moät sôùm phaûi löu laïc ñeán ñaây?”. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng nhö vaäy, ñaõ bò söï baïi hoaïi cuûa giaø suy roài thì thöôøng khen vieäc taïo laäp söï nghieäp thôøi trai traùng. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö baác ñeøn chæ nhôø daàu môõ, daàu môõ ñaõ heát thì chaúng bao laâu seõ taét. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng nhö vaäy, chæ nhôø caäy vaøo môõ traùng kieän, môõ traùng kieän ñaõ heát thì baác ñeøn giaø suy chaúng bao laâu seõ taét. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö doøng soâng khoâ chaúng theå laøm lôïi ích cho

con ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, chim bay, thuù chaïy. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng nhö vaäy, bò söï khoâ caïn cuûa giaø thì chaúng theå taïo lôïi ích cho taát caû. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Caây ñaïi thoï ñöùng beân bôø soâng saép lôû, neáu gaëp gioù to thì aét ngaõ ñoå. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng nhö vaäy, ñeán bôø hieåm giaø maø gioù cheát thoåi ñeán thì chaúng ñöùng vöõng ñöôïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö truïc xe gaõy thì chaúng ñuû söùc chôû naëng. Naøy thieän nam! Giaø cuõng nhö vaäy, chaúng theå hoïc, nghe nhaän taát caû phaùp thieän. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö ñöùa treû con bò ngöôøi khinh khi. Naøy thieän nam! Giaø cuõng nhö vaäy, thöôøng bò söï khinh cheâ cuûa taát caû. Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng ví duï ñoù vaø coøn voâ löôïng voâ bieân ví duï nöõa ñeå oâng phaûi bieát, giaø thaät laø ñaïi khoå. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quan saùt khoå veà giaø.

Naøy Ca-dieáp! Sao goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt khoå veà beänh? Sôû dó goïi beänh laø coù theå phaù tan taát caû nhöõng vieäc vui veû, yeân oån, ví nhö möa ñaù laøm thöông toån huûy hoaïi caây luùa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ngöôøi coù oaùn thuø, loøng thöôøng lo buoàn maø oâm laáy sôï haõi. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, thöôøng sôï khoå veà beänh, loøng oâm lo raàu. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi hình maïo ñeïp ñeõ ñöôïc hoaøng haäu aùi moä, sai söù ñeán cöôõng böùc tôùi cung cuøng thoâng daâm. Vò vua baét ñöôïc lieàn sai ngöôøi moùc moät maét, caét moät tai, chaët moät tay, moät chaân cuûa ngöôøi aáy. Ngöôøi ñoù, baáy giôø hình dung ñoåi khaùc, bò ngöôøi khinh gheùt. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng vaäy, tröôùc tuy ñeïp ñeõ, tai maét ñaày ñuû, nhöng khi ñaõ bò beänh khoå ñeo ñaúng böùc baùch roài thì bò moïi ngöôøi gôùm ghieác. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö caây chuoái, tre, truùc, lau saäy vaø con la heã coù con laø cheát. Naøy thieän nam! Con ngöôøi cuõng nhö vaäy, heã coù beänh thì cheát. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö ñaïi thaàn chuû binh cuûa vua Chuyeån luaân thöôøng ôû tröôùc daãn ñöôøng, coøn vua theo sau maø ñi. Cuõng nhö khi caù chuùa, kieán chuùa, oác chuùa, traâu chuùa, laùi buoân ñi ôû tröôùc, caùc chuùng ñeàu ñi theo khoâng rôøi boû. Naøy thieän nam! Vua Chuyeån luaân cheát cuõng nhö vaäy, thöôøng theo baày toâi beänh, chaúng lìa boû. Chuùa beänh caù, kieán, oác, traâu, laùi buoân cuõng nhö vaäy, thöôøng bò söï theo ñuoåi cuûa chuùng cheát. Naøy Ca-dieáp! Nhaân duyeân beänh laø söï khoå

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

naõo, saàu lo, buoàn than, thaân taâm chaúng yeân, hoaëc laø söï böùc haïi cuûa oaùn taëc, phaù hö phao noåi, trieät phaù caàu coáng, cuõng coù theå cöôùp ñoaït caên baûn chaùnh nieäm. Laïi coù theå phaù hoaïi saéc ñeïp, söï traùng kieän, theá löïc, an laïc, söï hoå theïn, laïi coù theå laøm thaân taâm bò thieâu noùng röïc chaùy. Duøng nhöõng ví duï naøy vaø coøn voâ löôïng voâ bieân ví duï khaùc ñeå oâng phaûi bieát, khoå veà beänh chính laø ñaïi khoå. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt khoå veà beänh.

Naøy Ca-dieáp! Sao goïi laø Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt khoå veà cheát? Caùi goïi laø cheát ñoù coù theå thieâu huûy tieâu dieät. Naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa löûa khôûi leân thì coù theå ñoát chaùy taát caû, chæ tröø Nhò thieàn, söùc cuûa löûa chaúng ñeán ñöôïc. Naøy thieän nam! Löûa cheát cuõng vaäy, coù theå ñoát chaùy taát caû, chæ tröø Boà-taùt truï ôû ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, vì theá löïc cuûa löûa cheát chaúng ñeán ñöôïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa nöôùc khôûi leân thì taát caû troâi daït chìm maát, chæ tröø Tam thieàn, vì söùc nöôùc chaúng ñeán. Naøy thieän nam! Nöôùc cheát cuõng vaäy, laøm troâi daït chìm maát taát caû, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö tai hoïa gioù khôûi leân thì coù theå thoåi taát caû khieán cho tan hoaïi heát, chæ tröø Töù thieàn, vì söùc gioù chaúng ñeán ñöôïc. Naøy thieän nam! Gioù cheát cuõng vaäy, coù theå thoåi dieät taát caû sôû höõu, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thieàn thöù tö kia vì nhaân duyeân gì maø gioù chaúng theå thoåi, nöôùc chaúng theå troâi, löûa chaúng theå chaùy?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Naøy thieän nam! Thieàn thöù tö ñoù, trong ngoaøi taát caû ñeàu khoâng coù hoïa hoaïn. Naøy thieän nam! Hoïa hoaïn cuûa Sô thieàn: beân trong coù giaùc quaùn, beân ngoaøi coù tai hoïa veà löûa. Hoïa hoaïn cuûa Nhò thieàn: beân trong coù hoan hyû, beân ngoaøi coù tai hoïa veà nöôùc. Hoïa hoaïn cuûa Tam thieàn: beân trong coù hít thôû, beân ngoaøi coù tai hoïa veà gioù. Naøy thieän nam! Ñeä töù thieàn kia, trong ngoaøi taát caû ñeàu khoâng coù hoïa hoaïn. Vaäy neân caùc tai hoïa chaúng theå ñeán ñöôïc. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng

nhö vaäy, an truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa thì hoïa hoaïn trong ngoaøi taát caû ñeàu heát. Vaäy neân vua cheát chaúng theå vaøo ñöôïc. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö con chim caùnh vaøng coù theå nuoát aên, coù theå tieâu hoùa taát caû roàng, caù, vaøng, baïc, caùc baùu v.v… chæ tröø kim cöông noù chaúng theå naøo tieâu hoùa. Naøy thieän nam! Con chim caùnh vaøng töû cuõng nhö vaäy, coù theå nuoát aên, coù theå tieâu hoùa taát caû chuùng sinh, chæ chaúng theå tieâu hoùa ñöôïc Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coû caây ôû bôø soâng, gaëp nöôùc luït thì ñeàu troâi vaøo bieån caû, chæ tröø caây döông lieãu vì caây aáy meàm maïi. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh cuõng nhö vaäy, ñeàu troâi vaøo bieån töû, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö Na-la-dieân coù theå haøng phuïc taát caû löïc só, chæ tröø gioù lôùn. Vì sao? Vì khoâng ngaên caûn ñöôïc. Naøy thieän nam! Na-la-dieân töû cuõng nhö vaäy, coù theå haøng phuïc heát taát caû chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Vì sao? Vì voâ ngaïi. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi ñoái vôùi keû oaùn thuø maø traù hieän thaân thieän, thöôøng theo ñuoåi nhö boùng theo hình doø tìm cô hoäi thuaän tieän ñeå gieát cheát keû oaùn ñoù. Keû oaùn kia caån thaän töï phoøng bò chaéc chaén neân khieán cho ngöôøi ñoù chaúng theå gieát ñöôïc. Naøy thieän nam! Oaùn thuø töû cuõng vaäy, thöôøng theo doõi chuùng sinh ñeå gieát haïi hoï, chæ chaúng theå gieát Ñaïi Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Vì sao? Vì Boà-taùt ñoù chaúng buoâng lung. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö trôøi boãng nhieân tuoân xuoáng möa lôùn kim cöông, phaù hoaïi heát caây thuoác, caây coái, nuùi röøng, ñaát caùt, gaïch, ñaù, vaøng, baïc, löu ly v.v… taát caû moïi vaät, chæ chaúng theå huûy hoaïi chaân baûo kim cöông. Naøy thieän nam! Möa kim cöông töû cuõng nhö vaäy, coù theå phaù hoaïi heát taát caû chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt Kim cöông truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö chim caùnh vaøng coù theå aên nuoát caùc roàng, chæ chaúng theå aên nuoát roàng ñaõ thoï Tam quy. Naøy thieän nam! Chim caùnh vaøng töû cuõng nhö vaäy, coù theå aên nuoát taát caû voâ löôïng chuùng sinh, chæ tröø Boà-taùt truï ôû ba ñònh. Sao goïi laø ba ñònh? Ñoù laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Nhö raén ñoäc Ma-la heã ñaõ caén thì tuy coù chuù hay, thuoác toát thöôïng dieäu nhöng khoâng cöùu ñöôïc, chæ coù chuù A-kieät-la- tinh môùi coù theå chöõa khoûi. Naøy thieän nam! Raén ñoäc töû cuõng nhö vaäy,

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

taát caû phöông thuoác trò ñoäc khoâng gì hieäu nghieäm, chæ tröø Boà-taùt truï ôû chuù Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa. Laïi nöõa, naøy Ca-dieáp! Ví nhö coù ngöôøi bò vua giaän, ngöôøi aáy, hoaëc coù theå duøng lôøi eâm aùi kheùo leùo hay coáng daâng cuûa baùu thì coù theå ñöôïc thoaùt cheát. Naøy thieän nam! Vua töû chaúng vaäy, tuy duøng lôøi eâm aùi hay tieàn cuûa chaâu baùu maø coáng daâng nhöng cuõng chaúng thoaùt ñöôïc. Naøy thieän nam! Phaøm ngöôøi cheát thì ôû choã hieåm naïn khoâng coù cuûa caûi löông thöïc, ñi ñeán choã xa môø maø khoâng coù baïn beø, ngaøy ñeâm ñi maõi chaúng bieát bôø coõi, saâu thaúm toái taêm khoâng coù aùnh saùng. Vaøo nhaø khoâng cöûa neûo maø coù nôi choán, tuy khoâng choã ñau nhöng chaúng theå trò lieäu, ñi khoâng ngaên ngaïi, ñeán chaúng thoaùt ñöôïc, khoâng coù söï phaù hoaïi maø ngöôøi thaáy saàu ñau, chaúng phaûi laø maøu saéc xaáu baån maø khieán cho ngöôøi kinh sôï, phoâ baøy ôû beân thaân maø chaúng theå hay bieát. Naøy Ca-dieáp! Duøng nhöõng thí duï naøy vaø coøn voâ löôïng voâ bieân thí duï khaùc ñeå oâng phaûi bieát töû quaû thaät laø ñaïi khoå. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt khoå veà töû.

Naøy Ca-dieáp! Sao goïi laø Boà-taùt truï ôû kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa quan saùt khoå thöông yeâu chia lìa nhau? Thöông yeâu chia lìa nhau coù theå laø caên baûn cuûa taát caû moïi khoå, nhö keä noùi:

*Nhaân aùi sinh lo Nhaân aùi sinh sôï Neáu xa lìa aùi Coù gì lo sôï.*

Nhaân duyeân aùi maø sinh ra öu khoå. Do öu khoå neân khieán cho chuùng sinh sinh ra giaø suy. Khoå veà aùi bieät ly laø maïng chung. Naøy thieän nam! Do bieät ly neân coù theå sinh ra ñuû thöù khoå vi teá. Nay Ta seõ vì oâng phaân bieät vaø chæ roõ cho. Naøy thieän nam! Ñôøi quaù khöù, khi con ngöôøi thoï maïng voâ löôïng, khi aáy coù vò vua teân laø Thieän Truï. Baáy giôø, vò vua aáy laøm thaân ñoàng töû, laøm thaùi töû lo lieäu vieäc nöôùc vaø leân ngoâi vua ñeàu traûi qua taùm vaïn boán ngaøn naêm. Treân ñænh ñaàu cuûa vua sinh ra moät böôùu thòt. Böôùu aáy meàm maïi nhö luïa ñaâu la, mòn maøng nhö kieáp boái, daàn daàn lôùn leân maø chaúng cho noù laø tai hoïa. Troøn möôøi thaùng cuïc böôùu aáy lieàn môû ra sinh moät ñoàng töû. Hình dung ñoàng töû

aáy ñoan nghieâm kyø laï voâ song, saéc töôùng phaân minh soá moät trong loaøi ngöôøi. Vua cha vui möøng ñaët teân laø Ñænh Sinh. Vua Thieän Truï lieàn ñem quoác söï giao phoù cho Ñænh Sinh, xaû boû cung ñieän, vôï con, quyeán thuoäc, vaøo nuùi hoïc ñaïo troïn taùm vaïn boán ngaøn naêm. Baáy giôø, Ñænh Sinh vaøo ngaøy möôøi laêm, ôû taïi laàu cao taém goäi, thoï trai, töùc thôøi ôû phöông Ñoâng xuaát hieän baùnh xe vaøng baùu. Baùnh xe aáy ñaày ñuû ngaøn nan hoa, truïc, vaønh chaúng do thôï cheá taïo, töï nhieân thaønh töïu hieän ñeán. Ñaïi vöông Ñænh Sinh lieàn nghó: “Ta xöa töøng nghe tieân nguõ thoâng noùi, vua Saùt-lôïi vaøo ngaøy möôøi laêm ôû taïi laàu cao taém goäi, trai giôùi, neáu coù baùnh xe vaøng ngaøn nan hoa chaúng thieáu, ñaày ñuû truïc, vaønh, chaúng do thôï laøm, töï nhieân thaønh töïu, hieän ñeán thì phaûi bieát vua naøy lieàn ñöôïc laøm Chuyeån luaân Thaùnh ñeá”. Vua laïi nghó: “Ta nay seõ thöû”. OÂng lieàn duøng tay traùi naâng baùnh xe baùu, tay phaûi caàm lö höông, quyø goái phaûi xuoáng ñaát maø phaùt theä: “Baùnh xe vaøng baùu naøy neáu chaân thaät chaúng hö doái thì neân laøm nhö pheùp ñaõ laøm ñoái vôùi Chuyeån luaân Thaùnh vöông ñôøi quaù khöù”. Vua phaùt lôøi theà naøy roài, baùnh xe vaøng baùu ñoù bay leân hö khoâng, ñi khaép möôøi phöông, roài trôû laïi truï ôû tay traùi cuûa vua Ñænh Sinh. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh loøng phaùt sinh vui möøng, phaán khôûi khoâng löôøng, laïi nghó: “Ta nay nhaát ñònh laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñaáy chaúng bao laâu laïi coù voi baùu hình daùng ñoan nghieâm nhö hoa sen traéng vôùi baûy chi choáng ñaát. Vua Ñænh Sinh thaáy roài laïi nghó: “Ta thuôû xöa töøng nghe tieân nguõ thoâng noùi raèng, vua Chuyeån luaân vaøo ngaøy möôøi laêm, ôû taïi laàu cao taém goäi, trai giôùi, neáu coù voi baùu hình daùng ñoan nghieâm nhö hoa sen traéng, baûy chi choáng ñaát, hieän ñeán thì phaûi bieát, vò vua naøy töùc laø Thaùnh ñeá”. Vua laïi nghó: “Ta nay seõ thöû”. OÂng lieàn naâng lö höông, quyø goái phaûi xuoáng ñaát phaùt theä: “Voi traéng baùu naøy neáu chaân thaät, chaúng hö doái thì neân laøm nhö pheùp ñaõ laøm ñoái vôùi Chuyeån luaân Thaùnh vöông ñôøi quaù khöù”. Vua noùi lôøi naøy roài thì voi traéng baùu lieàn bay ñi khaép cuøng taùm phöông, ñeán taän bôø coõi bieån caû töø saùng ñeán chieàu roài trôû veà choã cuõ. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh loøng raát vui möøng, phaán khôûi khoâng löôøng, laïi nghó: “Ta nay nhaát ñònh laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñoù chaúng bao laâu, tieáp theo coù ngöïa baùu, saéc ngöïa aáy xanh bieác ñeïp ñeõ, bôøm, ñuoâi maøu vaøng, vua Ñænh Sinh thaáy

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

vaäy lieàn nghó: “Ta nghe thuôû xöa tieân nguõ thoâng noùi, vua Chuyeån luaân vöông vaøo ngaøy raèm ôû treân laàu cao taém goäi, trai tònh, coù ngöïa baùu saéc xanh, bôøm, loâng ñuoâi maøu vaøng tía ñeán, thì neân bieát ñoù laø Thaùnh ñeá”. Vua laïi nghó: “Ta nay seõ thöû”. OÂng lieàn caàm lö höông, quyø goái phaûi xuoáng ñaát phaùt theä: “Ngöïa baùu maøu xanh bieác naøy neáu chaân thaät, chaúng hö doái thì neân laøm nhö pheùp ñaõ laøm ñoái vôùi Chuyeån luaân Thaùnh vöông ñôøi quaù khöù”. Vua noùi lôøi naøy roài thì ngöïa baùu maøu xanh bieác ñoù, töø saùng ñeán chieàu chaïy cuøng khaép taùm phöông ñeán taän bôø coõi bieån caû, roài trôû veà choã cuõ. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh loøng raát vui möøng, phaán khôûi khoâng löôøng, laïi noùi: “Ta nay nhaát ñònh laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñoù chaúng bao laâu, laïi coù ngöôøi con gaùi baùu, hình dung ñoan chaùnh ñeä nhaát, chaúng cao, chaúng luøn, chaúng traéng, chaúng ñen, caùc loã chaân loâng treân thaân theå toûa ra muøi höông chieân-ñaøn, hôi mieäng thôm saïch nhö hoa sen xanh, maét nhìn thaáy xa moät do-tuaàn, tai nghe, muõi ngöûi cuõng nhö vaäy, löôõi roäng to, leø ra coù theå che caû maët, hình saéc mòn maøng nhö laù ñoàng ñoû, taâm thöùc thoâng trieát coù trí tueä lôùn, ñoái vôùi caùc chuùng sinh thöôøng coù lôøi noùi dòu daøng. Ngöôøi con gaùi aáy khi duøng tay chaïm vaøo aùo vua thì lieàn bieát thaân vua an vui hay beänh hoaïn, cuõng bieát taâm vua duyeân vaøo ñaâu. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh laïi nghó: “Neáu coù ngöôøi con gaùi coù theå bieát ñöôïc loøng vua töùc laø ngöôøi con gaùi baùu”. Sau ñoù chaúng bao laâu, ôû trong cung vua töï nhieân coù ngoïc baùu ma-ni, thuaàn maøu xanh löu ly, lôùn nhö truïc cuûa baùnh xe, coù theå ôû trong toái chieáu saùng ñeán moät do- tuaàn. Neáu trôøi tuoân möa maø gioït nöôùc lôùn nhö truïc baùnh xe thì löïc cuûa ngoïc naøy coù theå taïo thaønh loïng lôùn che ñöôïc moät do-tuaàn, ngaên traän möa lôùn naøy, chaúng cho nöôùc möa loït qua. Luùc naøy, vua Ñænh Sinh laïi nghó: “Neáu vua Chuyeån luaân ñöôïc ngoïc baùu naøy thì nhaát ñònh laø Thaùnh ñeá”. Sau ñoù chaúng bao laâu, coù beà toâi chuû kho taøng töï nhieân xuaát hieän vôùi nhieàu cuûa baùu, giaøu coù khoâng löôøng, kho taøng ñaày aép, khoâng gì thieáu thoán. Chuû kho taøng naøy ñöôïc söùc nhaõn caên coù theå thaáy suoát taát caû kho taøng aån chöùa trong loøng ñaát, theo yù nghó cuûa vua ñeàu coù theå cung caáp ñuû cho vua. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh laïi muoán thöû oâng aáy, lieàn ngoài chung thuyeàn ñi vaøo bieån caû vaø baûo: “Ta nay muoán ñöôïc kyø traân dò baûo”. OÂng ta nghe roài lieàn duøng hai tay

khuaáy nöôùc bieån caû thì möôøi ñaàu ngoùn tay xuaát hieän möôøi baûo taøng, ñem daâng leân Thaùnh vöông, taâu: “Taâu ñaïi vöông! Ñaïi vöông caàn duøng vieäc gì thì ñaïi vöông tuøy yù söû duïng. Neáu coøn laïi thì phaûi neùm traû cho bieån caû”. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh loøng raát vui möøng, phaán khôûi khoâng löôøng, laïi nghó: “Ta nay nhaát ñònh laøm Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Sau ñoù chaúng bao laâu, coù beà toâi laø chuû binh töï nhieân xuaát hieän. OÂng aáy duõng maõnh, thao löôïc, keá saùch, möu trí ñeä nhaát, gioûi bieát boán binh chuûng. Neáu oâng aáy gaùnh vaùc vieäc chieán ñaáu thì xuaát hieän Thaùnh vöông. Neáu oâng aáy chaúng gaùnh vaùc vieäc chieán ñaáu maø thoaùi lui thì Thaùnh vöông chaúng xuaát hieän. Keû chöa bò haøng phuïc thì oâng ta coù theå haøng phuïc. Ngöôøi ñaõ haøng phuïc thì coù theå uûng hoä. Baáy giôø, vua Ñænh Sinh laïi nghó: “Neáu vua Chuyeån luaân ñöôïc chuû binh baùu naøy thì phaûi bieát nhaát ñònh laø Chuyeån luaân Thaùnh vöông”. Luùc ñoù, Chuyeån luaân Thaùnh vöông Ñænh Sinh baûo caùc ñaïi thaàn: “Caùc oâng phaûi bieát, coõi Dieâm-phuø-ñeà naøy yeân oån, giaøu coù, höng thònh vaø vui söôùng. Ta nay baûy baùu ñaõ thaønh töïu, moät ngaøn ñöùa con trai ñaày ñuû. Ta neân laøm gì ñaây?”. Caùc beà toâi ñaùp: “Thöa ñaïi vöông! Coõi Phaát-baø-ñeà ôû phöông Ñoâng coøn chöa quy thuaän, ñaïi vöông nay neân ñi ñeán ñoù”. Baáy giôø, Thaùnh vöông lieàn cuøng vôùi baûy baùu, taát caû quaân doanh thaùp tuøng, bay leân hö khoâng maø ñi ñeán coõi Phaát-baø-ñeà ôû phöông Ñoâng. Muoân daân coõi ñoù vui möøng quy thuaän. Vua laïi baûo caùc ñaïi thaàn: “Coõi Dieâm-phuø-ñeà vaø Phaát-baø-ñeà cuûa ta yeân oån, giaøu coù, höng thònh vaø vui söôùng, daân chuùng ñoâng ñuùc ñeàu ñeán quy thuaän, baûy baùu thaønh töïu, ngaøn con ñaày ñuû. Ta laïi laøm gì nöõa?”. Caùc beà toâi ñaùp: “Thöa ñaïi vöông! Coõi Cuø-ñaø-ni ôû phöông Taây coøn chöa quy thuaän”. Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng vôùi baûy baùu, taát caû quaân doanh thaùp tuøng, bay leân hö khoâng maø ñi ñeán coõi Cuø-ñaø-ni. Nhaø vua ñaõ ñeán ñoù vaø daân chuùng coõi ñoù cuõng laïi quy phuïc. Vua laïi baûo caùc ñaïi thaàn: “Coõi Dieâm-phuø-ñeà, Phaát-baø-ñeà vaø Cuø-ñaø-ni naøy cuûa ta ñaõ yeân oån, giaøu thònh, vui söôùng, muoân daân ñoâng ñuùc ñeàu ñaõ quy thuaän, baûy baùu thaønh töïu, ngaøn con ñaày ñuû. Ta laïi laøm gì nöõa? Caùc beà toâi taâu: “Thöa ñaïi vöông! Coõi Uaát-ñan-vieät ôû phöông Baéc coøn chöa quy thuaän”. Baáy giôø, Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng vôùi baûy baùu, taát caû quaân doanh thaùp tuøng, bay leân hö khoâng maø ñi ñeán coõi Uaát-ñan-vieät

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ôû phöông Baéc. Vua ñaõ ñeán ñoù thì daân chuùng coõi aáy vui möøng quy thuaän. Vua laïi baûo caùc ñaïi thaàn: “Boán coõi thieân haï cuûa ta yeân oån, giaøu coù, höng thònh vaø vui söôùng, muoân daân ñoâng ñuùc ñeàu ñaõ quy thuaän, baûy baùu thaønh töïu, ngaøn con ñaày ñuû. Ta laïi laøm gì nöõa?”. Caùc beà toâi ñaùp: “Thöa Thaùnh vöông! Coõi trôøi Ba Möôi Ba thoï maïng raát daøi, yeân oån, dieäu laïc. Thaân hình coõi trôøi ñoù ñoan nghieâm khoâng gì saùnh, cung ñieän choã ôû, giöôøng, ngoïa cuï… ñeàu laø baûy baùu. Trôøi aáy töï thò thieân phöôùc chöa ñeán quy thuaän. Nay nhaø vua neân ñeán hoûi toäi, khieán cho hoï quy phuïc”. Baáy giôø, Thaùnh vöông laïi cuøng vôùi baûy baùu, taát caû quaân doanh thaùp tuøng, bay leân hö khoâng leân coõi trôøi Ñao-lôïi. Vua thaáy coù moät caây maøu xanh bieác. Thaùnh vöông thaáy roài lieàn hoûi ñaïi thaàn: “Ñaây laø saéc gì?”. Ñaïi thaàn ñaùp: “Ñaây laø caây Ba-lôïi-chaát- ña-la, vaøo nhöõng ngaøy thaùng ba muøa haï, chö Thieân cuûa coõi trôøi Ñao- lôïi thöôøng ôû döôùi goác caây aáy vui söôùng thoï höôûng dieäu laïc”. Vua laïi thaáy saéc traéng gioáng nhö maây traéng, laïi hoûi ñaïi thaàn: “Ñoù laø saéc gì?”. Ñaïi thaàn ñaùp: “Ñoù laø Thieän phaùp ñöôøng, chö Thieân coõi trôøi Ñao-lôïi thöôøng taäp hoïp trong aáy baøn luaän vieäc nhaân thieân”. Khi aáy, thieân chuùa Thích-ñeà-hoaøn-nhaân bieát vua Ñænh Sinh ñaõ ñeán ôû beân ngoaøi, lieàn ra ngheânh ñoùn, gaëp nhau roài, naém tay nhau thaêng leân Thieän phaùp ñöôøng, chia toøa maø ngoài. Luùc ñoù, hai vua hình dung, töôùng maïo nhö nhau, khoâng coù sai bieät, chæ coù caùi nhìn laø sai khaùc. Luùc naøy, Thaùnh vöông lieàn khôûi sinh yù nghó: “Ta nay chaéc coù theå pheá boû vò vua naøy ñeå truï trong coõi trôøi laøm vua trôøi chaêng?”. Naøy thieän nam! Baáy giôø, Ñeá thích voán coù thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån Ñaïi Thöøa, khai thò, phaân bieät vì ngöôøi khaùc dieãn noùi, chæ coù ñoái vôùi yù nghóa saâu xa chöa thoâng ñaït heát. Do söùc nhaân duyeân ñoïc tuïng, thoï trì, phaân bieät, vì ngöôøi khaùc dieãn noùi roäng raõi naøy neân coù uy ñöùc lôùn. Naøy thieän nam! Vua Ñænh Sinh ñoù ñoái vò Ñeá thích naøy sinh taâm aùc xong lieàn ñoïa laïc trôû laïi coõi Dieâm-phuø-ñeà, nhôù thöông trôøi, ngöôøi ly bieät, phaùt sinh khoå naõo lôùn. Nhaø vua laïi gaëp beänh döõ lieàn maïng chung. Ñeá thích baáy giôø laø Ñöùc Phaät Ca-dieáp ñoù. Vò Chuyeån luaân Thaùnh vöông laø thaân Ta ñoù. Naøy thieän nam! OÂng phaûi bieát, aùi bieät ly nhö vaäy thì raát laø ñau khoå. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt coøn nhôù söï khoå veà aùi bieät ly nhö vaäy cuûa ñôøi quaù khöù, huoáng gì laø Boà-taùt truï ôû

kinh Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa maø chaúng quan saùt söï khoå veà aùi bieät ly cuûa ñôøi hieän taïi.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Nieát-baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt oaùn taéng hoäi khoå? Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt naøy quan saùt ôû ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, trong loaøi ngöôøi, treân coõi trôøi ñeàu coù oaùn taéng hoäi khoå nhö vaäy. Ví nhö ngöôøi quan saùt lao nguïc thaáy troùi buoäc, giam giöõ, cuøm khoùa, xieàng xích v.v… laáy laøm khoå lôùn. Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, quan saùt naêm ñöôøng, thaáy taát caû loaøi thoï sinh ñeàu laø oaùn gheùt hôïp hoäi raát khoå. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Ví nhö coù ngöôøi thöôøng sôï söï cuøm khoùa, xieàng xích cuûa oaùn gia maø rôøi boû cha meï, vôï con, quyeán thuoäc, chaâu baùu, saûn nghieäp v.v… troán chaïy xa. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, kinh sôï sinh töû maø tu haønh ñaày ñuû saùu phaùp Ba-la-maät, vaøo Nieát-baøn. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø Boà-taùt tu haønh kinh Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt oaùn taéng hoäi khoå.

Naøy thieän nam! Sao goïi laø Boà-taùt tu haønh Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa, quan saùt caàu baát ñaéc khoå? Caàu laø caàu heát taát caû. Caàu heát coù hai thöù, moät laø caàu phaùp thieän, hai laø caàu phaùp baát thieän. Phaùp thieän chöa ñöôïc thì khoå. Phaùp aùc chöa lìa laø khoå. Ñoù laø löôïc noùi khoå veà naêm aám thònh. Naøy Ca-dieáp! Ñoù goïi laø khoå ñeá.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät thì nghóa cuûa khoå veà naêm aám thònh chaúng phaûi vaäy. Vì sao? Nhö Phaät thuôû xöa baûo oâng Thích-ma-nam: “Neáu saéc khoå thì taát caû chuùng sinh ñaùng leõ chaúng caàu saéc. Neáu coù ngöôøi caàu thì chaúng goïi laø khoå”. Nhö Phaät baûo caùc Tyø- kheo: “Coù ba thöù thoï laø thoï khoå, thoï vui vaø thoï chaúng khoå chaúng vui”. Nhö Phaät tröôùc ñaõ vì caùc Tyø-kheo noùi raèng, neáu coù ngöôøi coù theå tu haønh phaùp thieän thì ñöôïc thoï vui. Laïi nhö Phaät noùi, ôû trong phaùp thieän coù saùu thöù tieáp xuùc höôûng thoï vui, nhö maét thaáy saéc ñeïp thì ñoù goïi laø vui, tai, muõi, löôõi, thaân, yù nghó veà phaùp toát cuõng nhö vaäy. Nhö Ñöùc Phaät ñaõ noùi keä:

*Trì giôùi thì ñöôïc vui Thaân chaúng thoï caùc khoå*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

*Nguû nghæ ñöôïc bình yeân Thöùc daäy loøng hoan hyû. Maëc aùo vaø aên côm*

*Tu taäp vaø kinh haønh Moät mình ôû nuùi röøng Nhö vaäy laø raát vui.*

*Luoân ñoái vôùi chuùng sinh Ngaøy ñeâm tu loøng töø Nhaân ñoù thöôøng an vui*

*Chaúng naõo haïi ngöôøi khaùc. Vui thieåu duïc, tri tuùc*

*Vui phaân bieät ña vaên Khoâng tröôùc A-la-haùn Cuõng goïi laø höôûng vui. Boà-taùt Ma-ha-taùt*

*Ñeán bôø kia roát cuøng Moïi vieäc ñaõ laøm xong Ñoù goïi laø raát vui.*

Thöa Theá Toân! Nhö lôøi noùi trong caùc kinh thì hình töôùng cuûa an vui nghóa noù laø nhö vaäy. Nhö lôøi Phaät hoâm nay thì laøm sao ñeå cuøng vôùi nghóa naøy töông öùng?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Hay thay! Hay thay! Naøy thieän nam! OÂng coù theå kheùo leùo hoûi Nhö Lai yù nghóa naøy. Naøy thieän nam! Taát caû chuùng sinh ôû trong caùi khoå ít maø traùi laïi töôûng laø vui. Vaäy neân lôøi noùi cuûa Ta hoâm nay veà khoå töôùng cuøng vôùi lôøi noùi cuõ chaúng khaùc.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Nhö lôøi noùi cuûa Phaät, ôû trong caùi khoå ít veà sinh töôûng vui thì caùi khoå ít veà laõo, beänh, töû, aùi bieät ly, caàu baát ñaéc, oaùn taéng hoäi, naêm aám thònh cuõng neân coù töôûng laø vui. Thöa Theá Toân! Sinh haïng haï laø ba ñöôøng aùc, sinh ñöôøng trung laø trong loaøi ngöôøi, sinh haïng thöôïng laø treân trôøi. Neáu laïi coù ngöôøi hoûi nhö vaày: “Neáu ñoái vôùi caùi vui haïng haï sinh ra töôûng khoå, ñoái vôùi caùi vui haïng trung sinh ra töôûng khoâng

khoå, ñoái vôùi caùi vui haïng thöôïng sinh ra töôûng vui thì phaûi ñaùp ra sao? Thöa Theá Toân! Neáu trong caùi khoå haïng haï sinh ra töôûng vui thì con chöa thaáy coù ngöôøi phaûi chòu moät ngaøn hình phaït maø ngay khi phaït laàn ñaàu tieân ñaõ sinh ra töôûng vui. Nhöng neáu chaúng sinh thì sao noùi raèng, ôû trong khoå haïng haï maø sinh ra töôûng vui?

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Ca-dieáp:

–Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi. Do nghóa naøy neân khoâng coù töôûng vui. Vì sao? Vì gioáng nhö ngöôøi kia phaûi chòu moät ngaøn hình phaït maø khi ñaõ chòu moät laàn roài lieàn thoaùt ñöôïc thì ngöôøi ñoù baáy giôø lieàn sinh ra töôûng vui. Vaäy oâng phaûi bieát, ôû trong khoâng vui voïng sinh ra töôûng vui.

Boà-taùt Ca-dieáp noùi:

–Baïch Theá Toân! Ngöôøi ñoù chaúng do moät laàn bò phaït maø sinh ra töôûng vui maø do thoaùt ñöôïc neân sinh ra töôûng vui.

–Naøy Ca-dieáp! Vaäy neân luùc xöa Ta vì Thích-ma-nam noùi raèng, coù vui trong naêm aám laø thaät chaúng phaûi hö doái. Naøy Ca-dieáp! Coù ba thoï, ba khoå. Ba thoï laø thoï laïc, thoï khoå, thoï chaúng khoå chaúng laïc. Ba khoå laø khoå khoå, haønh khoå, hoaïi khoå. Naøy thieän nam! Thoï khoå laø ba khoå, ñoù laø khoå khoå, haønh khoå, hoaïi khoå. Coøn hai thoï laø haønh khoå vaø hoaïi khoå. Naøy thieän nam! Do nhaân duyeân ñoù neân trong sinh töû thaät coù laïc thoï. Ñaïi Boà-taùt vì tính cuûa khoå laïc chaúng rôøi boû nhau neân noùi raèng, taát caû ñeàu khoå. Naøy thieän nam! Trong sinh töû thaät khoâng coù vui maø chæ chö Phaät, Boà-taùt vì thuaän theo theá gian neân noùi raèng coù vui.

Boà-taùt Ca-dieáp baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chö Phaät, Boà-taùt neáu noùi thuaän theo theá tuïc thì töùc laø hö voïng chaêng? Nhö lôøi noùi cuûa Phaät, ngöôøi tu haønh thieän thì thoï quaû baùo vui, trì giôùi thì an laïc, thaân chaúng thoï khoå cho ñeán moïi vieäc ñaõ hoaøn thaønh thì ñoù laø raát vui. Nhö vaäy vieäc noùi höôûng vui cuûa caùc kinh laø hö doái chaêng? Neáu laø hö voïng thì chö Phaät Theá Toân töø laâu ôû trong voâ löôïng traêm ngaøn vaïn öùc voâ soá kieáp tu ñaïo Boà-ñeà ñaõ lìa khoûi voïng ngöõ maø hoâm nay noùi lôøi noùi ñoù, yù nghóa aáy ra sao?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö baøi keä noùi veà nhöõng thoï laïc ôû treân töùc laø

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

caên baûn cuûa ñaïo Boà-ñeà, cuõng coù theå nuoâi lôùn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Do nghóa naøy neân ôû trong kinh tröôùc noùi veà töôùng laïc. Naøy thieän nam! Ví nhö caùi caàn coù cho cuoäc soáng cuûa theá gian coù theå laø nguyeân nhaân cuûa söï vui neân goïi laø vui. Ñoù laø ñaém say nöõ saéc, uoáng röôïu, thöùc aên ngon, vò ngoït v.v… khi khaùt ñöôïc nöôùc, khi laïnh gaëp löûa, quaàn aùo, chuoãi ngoïc, voi, ngöïa, xe coä, noâ tyø, ñoàng boäc, vaøng, baïc, löu ly, san hoâ, chaân chaâu, kho taøng, luùa gaïo v.v… nhöõng vaät caàn duøng cuûa theá gian nhö vaäy v.v… coù theå laø nguyeân nhaân cuûa vui. Ñoù goïi laø vui. Naøy thieän nam! Nhöõng vaät nhö vaäy cuõng coù theå sinh ra khoå. Do nöõ nhaân sinh ra khoå cuûa nam töû: öu saàu buoàn khoùc, thaäm chí maát caû maïng soáng. Nhaân röôïu, vò ngon cho ñeán kho taøng, luùa gaïo cuõng coù theå khieán cho con ngöôøi sinh ra öu bi, khoå naõo lôùn. Do nghóa naøy neân taát caû ñeàu khoå, khoâng coù töôùng vui. Naøy thieän nam! Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taùm caùi khoå naøy giaûi thoaùt khoå, khoâng coù khoå. Naøy thieän nam! Taát caû Thanh vaên, Phaät-bích-chi v.v… chaúng bieát nguyeân nhaân cuûa vui. Vì nhöõng ngöôøi nhö vaäy ôû trong khoå haïng haï noùi coù töôùng cuûa vui, chæ coù Boà-taùt truï ôû Ñaïi Baùt Nieát Baøn Ñaïi Thöøa môùi coù theå bieát nhaân cuûa khoå, nhaân cuûa vui naøy.

